

**Textes liturgiques des dimanches et des principales fêtes
pour le mois de janvier 2019**

**Mardi 1^{er} janvier - Circoncision de notre Seigneur, Dieu et Sauveur Jésus-Christ, et
mémoire de saint Basile le Grand († 379).**

Trope de la Circoncision - ton 1

Ô Christ, Toi qui sièges au plus haut des cieux sur un trône de feu / avec ton Père sans commencement et ton Esprit divin, / Tu as daigné naître sur terre d'une vierge, ta Mère inépousée ; / c'est pourquoi Tu as été circoncis le huitième jour, en tant qu'homme. / Gloire à ton dessein plein de bonté, / gloire à ta providence, // gloire à ta condescendance, Toi qui es le seul Ami des hommes.

Trope de saint Basile - ton 1

Ton message s'en est allé par toute la terre, / ô saint père Basile, / car elle a reçu les paroles de ton enseignement digne de Dieu, / qui ont expliqué la nature des êtres et redressé les usages des hommes ; / toi qui es revêtu du sacerdoce royal, // prie le Christ Dieu de sauver nos âmes.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion de saint Basile - ton 4

Tu as été un fondement inébranlable de l'Église, ô saint Basile / toi que Dieu a glorifié, / en donnant à tous les hommes / une force que nul ne peut leur ravir // et que tu as confirmée par ta doctrine.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Circoncision - ton 3

Le Seigneur de tous supporte la circoncision, / Il enlève dans sa bonté les péchés des hommes / et Il donne aujourd'hui le salut au monde ; / Basile dans les cieux se réjouit aussi, lui le hiérarque du Créateur // qui est initié aux mystères divins du Christ.

Lectures du Dimanche avant la Théophanie (report) :

Épître : II Timothée 4, 5-8.

Évangile : Marc 1,1-8.

Lectures de la fête :

Épître : Colossiens 2, 8-12.

Évangile : Luc 2, 20-21 et 40-52.

Lectures du saint :

Épître : Hébreux 7, 26 - 8, 2.

Évangile : Luc 6, 17-23.

+§+§+§+§+

Mercredi 2 janvier - Avant-fête de la Théophanie et mémoire de saint Séraphin de Sarov († 1833).

Tropaire de l'avant-fête - ton 4

Prépare-toi, Zabulon, / et Nephtali, embellis-toi; / arrête-toi, fleuve du Jourdain, / et reçois dans l'allégresse le Maître qui vient se faire baptiser ; / réjouis-toi Adam avec notre première mère, / ne vous cachez plus comme jadis au paradis, / car Celui qui vous avait vus dans votre nudité est apparu, / afin de vous revêtir de votre robe première ; // le Christ est apparu voulant renouveler toute la création.

Tropaire du saint - ton 4

Dès ta jeunesse tu as aimé le Christ, ô bienheureux Séraphin, / et tu fus enflammé du désir de ne servir que lui ; / dans la solitude du désert / tu t'es adonné au travail et à la prière incessante ; / par ta tendresse et ta douceur, tu as acquis l'amour du Christ / et tu as été l'élu de la Mère de Dieu. // Par tes prières, ô père théophore, conduis-nous au salut.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 2

Ayant renoncé aux attraits du monde / et à ce qui est périssable en lui, / tu as choisi de demeurer à Sarov pour y mener une vie angélique ; / pour beaucoup tu fus une voie conduisant au salut ; / c'est pourquoi le Christ t'a glorifié, ô père Séraphin, / t'accordant le don des miracles et des guérisons ; / aussi te clamons-nous : // Réjouis-toi, ô notre père théophore.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de l'avant-fête - ton 4

Se trouvant aujourd'hui dans les flots du Jourdain, / le Seigneur clame à Jean : « Ne crains pas de Me baptiser, // car Je suis venu sauver Adam, le premier homme. »

Lectures du saint :

Épître : Galates 5, 22 - 6, 2.

Évangile : Luc 6, 17-23.

+§+§+§+§+

Jeudi 3 janvier - Avant-fête de la Théophanie et mémoire de sainte Geneviève de Paris († vers 500).

Tropaire de l'avant-fête - ton 4

Prépare-toi, Zabulon, / et Nephtali, embellis-toi; / arrête-toi, fleuve du Jourdain, / et reçois dans l'allégresse le Maître qui vient se faire baptiser ; / réjouis-toi Adam avec notre première mère, / ne vous cachez plus comme jadis au paradis, / car Celui qui vous avait vus dans votre nudité est apparu, / afin de vous revêtir de votre robe première ; // le Christ est apparu voulant renouveler toute la création.

Tropaire de la sainte - ton 4

Flambeau de la foi et protectrice de ta cité, ô sainte Geneviève / protège-nous aussi des assauts du péché ; / sage intendante des biens de ce monde / et nourricière des affamés // intercède auprès du Seigneur pour qu'Il sauve nos âmes.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion de la sainte - ton 8

Nous accourons à ton tombeau et vénérons tes reliques, ô Sainte Geneviève, / car tu apportes la lumière aux aveugles et la guérison aux malades ; / Tu redonnes courage aux désespérés et tu rends téméraires ceux qui ont peur ; // prie la Vierge Marie de nous accorder la miséricorde de notre Seigneur Dieu.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de l'avant-fête - ton 4

Se trouvant aujourd'hui dans les flots du Jourdain, / le Seigneur clame à Jean : « Ne crains pas de Me baptiser, // car Je suis venu sauver Adam, le premier homme. »

Lectures de la sainte :

Épître : I Corinthiens 9, 2-12.

Évangile : Matthieu 25, 1-13.

+§+§+§+§+

Samedi 5 janvier - Paramonie (veille) de la Théophanie.

Tropaire de la fête - ton 4

Alors que jadis Élie a été enlevé au ciel, / le Jourdain frappé du manteau d'Élisée retourna en arrière ; / les eaux se divisèrent et ouvrirent une voie ferme en préfiguration du baptême / par lequel nous traversons le courant de cette vie. // Le Christ est apparu dans le Jourdain pour sanctifier les eaux.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la fête - ton 4

Toi qui par compassion enlèves à tous leurs nombreux péchés, / Tu viens, ô Christ, dans ta miséricorde infinie / Te faire baptiser en tant qu'homme dans les eaux du Jourdain / afin de me revêtir du vêtement de gloire // dont j'avais été jadis cruellement dépouillé.

Lectures :

Épître : I Corinthiens 9, 19-27.

Évangile : Luc 3, 1-18.

Dimanche 6 janvier - Sainte Théophanie de notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus-Christ¹.

¹ On lit ou on chante le tropaire et le kondakion jusqu'à la clôture qui a lieu le 14 janvier.

Troaire - ton 1

À ton baptême dans le Jourdain, Seigneur, / s'est révélée l'adoration due à la Trinité : / car la voix du Père Te rendait témoignage / en Te nommant Fils bien-aimé ; / et l'Esprit, sous forme de colombe, attestait la certitude de cette parole. // Christ Dieu, Tu es apparu et Tu as illuminé le monde, gloire à Toi !

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion - ton 4

Tu es apparu aujourd'hui au monde entier, Seigneur, / et ta lumière nous a marqués de son empreinte, / nous qui Te chantons en toute connaissance : / « Tu es venu, Tu es apparu, // Lumière inaccessible. »

Lectures de la fête :

Épître : Tite 2, 11-14 et 3, 4-7.

Évangile : Matthieu 3, 13-17.

+§+§+§+§+

Lundi 7 janvier. Après-fête de la Théophanie et Synaxe² du saint prophète et précurseur Jean-Baptiste.

Troaire de la fête - ton 1

À ton baptême dans le Jourdain, Seigneur, / s'est révélée l'adoration due à la Trinité : / car la voix du Père Te rendait témoignage / en Te nommant Fils bien-aimé ; / et l'Esprit, sous forme de colombe, attestait la certitude de cette parole. // Christ Dieu, Tu es apparu et Tu as illuminé le monde, gloire à Toi !

Troaire du Précurseur - ton 2

La mémoire du juste est célébrée par des louanges, / mais à toi, ô Précurseur, suffit le témoignage du Seigneur. / En effet, tu as été proclamé en vérité le plus vénérable des prophètes ; / car tu as été jugé digne de baptiser dans les eaux celui qui était annoncé. / Ayant combattu pour la vérité, tu as apporté avec joie, même à ceux qui étaient dans les enfers, / la bonne nouvelle du Dieu manifesté dans la chair, // Lui qui prend le péché du monde et nous apporte la grande miséricorde.

² *Synaxe* désigne ici une réunion liturgique en l'honneur de quelqu'un.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du Précurseur - ton 6

Te voyant venir dans la chair, le Jourdain prit peur / et dans son effroi retourna en arrière ; / tout tremblant, Jean accomplit son service prophétique ; / les ordres des anges furent frappés de stupeur en te voyant corporellement baptisé dans les eaux, / et ceux qui étaient dans les ténèbres furent éclairés et T'ont célébré, // Toi qui es apparu et qui as illuminé l'univers.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la fête - ton 4

Tu es apparu aujourd'hui au monde entier, Seigneur, / et ta lumière nous a marqués de son empreinte, / nous qui Te chantons en toute connaissance : / « Tu es venu, Tu es apparu, // Lumière inaccessible. »

Lectures du saint :

Épître : Actes 19, 1-8.

Évangile : Jean 1, 29-34.

+§+§+§+§+

Jeudi 10 janvier - Mémoire de saint Grégoire de Nysse († 395) et de saint Domitien de Mélitène († 601).

Tropaire de la fête - ton 1

À ton baptême dans le Jourdain, Seigneur, / s'est révélée l'adoration due à la Trinité : / car la voix du Père Te rendait témoignage / en Te nommant Fils bien-aimé ; / et l'Esprit, sous forme de colombe, attestait la certitude de cette parole. // Christ Dieu, Tu es apparu et Tu as illuminé le monde, gloire à Toi !

Tropaire des saints - ton 4

Dieu de nos Pères, Toi qui te conduis toujours envers nous avec douceur, / ne détourne pas de nous ta miséricorde, // mais par les prières de tes saints évêques Grégoire et Domitien, conduis notre vie dans la paix.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion de saint Grégoire - ton 1

Gardant les yeux spirituels éveillés, / tu t'es révélé au monde comme un bon pasteur, ô saint évêque Grégoire ; / par le bâton de la sagesse et par ta chaude intercession, // tu as chassé les impies comme des loups, gardant intact ton troupeau.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la fête - ton 4

Tu es apparu aujourd'hui au monde entier, Seigneur, / et ta lumière nous a marqués de son empreinte, / nous qui Te chantons en toute connaissance : / « Tu es venu, Tu es apparu, // Lumière inaccessible. »

Lectures de saint Grégoire :

Épître : I Corinthiens **2**, 7-11.

Évangile : Matthieu **10**, 1 et 5-8.

+§+§+§+§+

Vendredi 11 janvier - Mémoire de saint Théodose le Grand († 529), fondateur des monastères cénobitiques³.

Tropaire de la fête - ton 1

À ton baptême dans le Jourdain, Seigneur, / s'est révélée l'adoration due à la Trinité : / car la voix du Père Te rendait témoignage / en Te nommant Fils bien-aimé ; / et l'Esprit, sous forme de colombe, attestait la certitude de cette parole. // Christ Dieu, Tu es apparu et Tu as illuminé le monde, gloire à Toi !

Tropaire du saint - ton 8

Par les flots de tes larmes, ô Théodore notre père, / tu as fertilisé le désert stérile, / et par tes profonds gémissements tu lui as fait produire des fruits au centuple ; / tu as illuminé le monde entier en resplendissant de miracles ; // intercède auprès du Christ Dieu pour le salut de nos âmes.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 8

Planté dans les parvis de ton Seigneur, tu as brillamment fleuri⁴ par tes œuvres bonnes / et tu as multiplié le nombre de tes disciples dans le désert / les abreuvant du flot de tes larmes comme un pasteur au service de Dieu ; // aussi te clamons-nous, réjouis-toi, ô père Théodore.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la fête - ton 4

Tu es apparu aujourd'hui au monde entier, Seigneur, / et ta lumière nous a marqués de son empreinte, / nous qui Te chantons en toute connaissance : / « Tu es venu, Tu es apparu, // Lumière inaccessible. »

Lectures du saint :

Épître : II Corinthiens **4**, 6-15.

Évangile : Matthieu **11**, 27-30.

+§+§+§+§+

³ Monastères où se pratique la vie communautaire.

⁴ Cf. Ps 91, 14.

Dimanche 13 janvier - ton 8. Dimanche après la Théophanie et mémoire de saint Hilaire de Poitiers († 368)

Tropaire du dimanche - ton 8

Tu es descendu des cieux, ô Compatissant, / Tu as accepté d'être enseveli trois jours pour nous libérer des passions ; // notre Vie et notre Résurrection, Seigneur, gloire à Toi !

Tropaire de la fête - ton 1

À ton baptême dans le Jourdain, Seigneur, / s'est révélée l'adoration due à la Trinité : / car la voix du Père Te rendait témoignage / en Te nommant Fils bien-aimé ; / et l'Esprit, sous forme de colombe, attestait la certitude de cette parole. // Christ Dieu, Tu es apparu et Tu as illuminé le monde, gloire à Toi !

Tropaire du saint - ton 3

Comme défenseur de l'orthodoxie, ô saint Hilaire, / tu as soutenu l'enseignement d'Athanase, le champion de la vraie foi ; / avec lui tu as proclamé le Fils consubstantiel au Père / et tu as préservé l'Occident de l'arianisme ; // aussi intercède auprès de Dieu pour qu'Il accorde à nos âmes la grande miséricorde.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 3

Sans ménager tes peines et la sueur de ton front, ô saint Hilaire, / tu as extirpé de ton domaine les ronces de l'hérésie, / et par le souffle de l'Esprit comme un bon laboureur tu as semé en bonne terre la semence de la vraie foi ; / arrosée par l'eau vive du Verbe consubstantiel au Père divin, // elle a nourri les adorateurs de l'indivisible Trinité.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la fête - ton 4

Tu es apparu aujourd'hui au monde entier, Seigneur, / et ta lumière nous a marqués de son empreinte, / nous qui Te chantons en toute connaissance : / « Tu es venu, Tu es apparu, // Lumière inaccessible. »

Lectures du dimanche après la Théophanie :

Épître : Éphésiens 4, 7-13.

Évangile : Mathieu 4, 12-17.

Lectures du saint :

Épître : Hébreux 7, 26 - 8, 2.

Évangile : Jean 10, 9-16.

+§+§+§+§+

Lundi 14 janvier. Clôture de la Théophanie et mémoire de sainte Nino (ou Nina), apôtre de la Géorgie († 335).

Tropaire de la fête - ton 1

À ton baptême dans le Jourdain, Seigneur, / s'est révélée l'adoration due à la Trinité : / car la voix du Père Te rendait témoignage / en Te nommant Fils bien-aimé ; / et l'Esprit, sous forme de colombe, attestait la certitude de cette parole. // Christ Dieu, Tu es apparu et Tu as illuminé le monde, gloire à Toi !

Tropaire de la sainte - ton 4

Compagne de ceux qui ont servi le Verbe de Dieu, / continuatrice de la prédication de saint André, / illuminatrice des Géorgiens et lyre de l'Esprit, / sainte Nino, prie le Christ notre Dieu // pour le salut de nos âmes.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion de la sainte - ton 4

Apôtre choisie du Sauveur, prédicatrice illuminée de la Parole de Dieu, / annonciatrice de la Vie, conductrice du peuple des Géorgiens, / disciple élue de la divine Mère de Dieu, ô sainte Nino, / par des cantiques nous t'honorons en ce jour // comme ardente avocate et vigilante protection

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la fête - ton 4

Tu es apparu aujourd'hui au monde entier, Seigneur, / et ta lumière nous a marqués de son empreinte, / nous qui Te chantons en toute connaissance : / « Tu es venu, Tu es apparu, // Lumière inaccessible. »

Lectures de la sainte :

Épître : I Corinthiens 4, 9-16.

Évangile : Matthieu 9, 36 - 10, 2 et 5-8.

+§+§+§+§+

Jeudi 17 janvier - Mémoire de saint Antoine le Grand († 356).

Tropaire du saint - ton 4

Tu as imité le zèle d'Élie et tu as suivi la juste voie du Baptiste, / ô Antoine père théophore ; / tu es allé habiter dans le désert / et tu as affermi le monde entier par tes prières ; // aussi prie le Christ Dieu pour le salut de nos âmes.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 2

Ayant rejeté l'agitation du monde, / tu as accompli ta vie dans le silence, ô très saint Antoine ; / tu as imité en tout le Baptiste, / aussi avec lui nous te vénérons, // car tu es un modèle pour les pères.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du saint :

Épître : Hébreux **13**, 17-21.

Évangile : Luc **6**, 17-23.

+§+§+§+§+

Vendredi 18 janvier - Mémoire des saints Athanase († 373) et Cyrille d'Alexandrie († 444).

Trope des saints - ton 4

Dieu de nos Pères, Toi qui te conduis toujours envers nous avec douceur, / ne détourne pas de nous ta miséricorde, // mais par les prières de tes saints évêques Athanase et Cyrille conduis notre vie dans la paix.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion des saints - ton 4

Ô saints évêques à la piété exemplaire, / vaillants défenseurs de l'Église du Christ, / protégez tous ceux qui chantent : / « Ô Seigneur compatissant, // sauve ceux qui Te vénèrent avec foi. »

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures des saints :

Épître : Hébreux **13**, 7-16.

Évangile : Matthieu **5**, 14-19.

+§+§+§+§+

Samedi 19 janvier - Mémoire de saint Macaire le Grand, dit l'Égyptien († 391).

Tropeaire du saint - ton 1

Habitant du désert tel un ange dans ton corps, / tu fis des miracles, ô Macaire notre père théophore ; / par le jeûne, les veilles et la prière, tu as reçu des dons célestes ; / tu guéris les malades et les âmes de ceux qui accourent vers toi avec foi. / Gloire à celui qui t'a donné la force, / gloire à celui qui t'a couronné, // gloire à celui qui par toi accomplis pour tous des guérisons.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 1

Uni à l'assemblée des martyrs, tu as achevé ta vie bienheureuse, / ô Macaire père théophore ; / tu étais venu demeurer dans la terre des humbles, / tu avais peuplé le désert comme une ville / et tu avais reçu de Dieu le don des miracles : // c'est pourquoi nous te vénérons.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du saint :

Épître : Galates 5, 22 - 6, 2.

Évangile : Matthieu 11, 27-30.

+§+§+§+§+

Dimanche 20 janvier - ton 1. Mémoire de saint Euthyme le Grand, abbé en Palestine († 473).

Tropeaire du dimanche - ton 1

La pierre ayant été scellée / et les soldats gardant ton corps très pur, / Tu es ressuscité le troisième jour, ô Sauveur, / en donnant au monde la vie ; / c'est pourquoi, Donateur de vie, / les puissances célestes Te clament : / « Gloire à ta résurrection, ô Christ, / gloire à ta royauté, // gloire à ton dessein de salut, Toi le seul ami des hommes ! »

Tropeaire du saint - ton 4

Réjouis-toi, désert stérile, / sois dans l'allégresse, toi qui n'as pas connu les douleurs⁵, / car Euthyme, l'homme des désirs spirituels, / a multiplié tes enfants ; / il les a fait croître dans la piété, / et les a élevés dans la tempérance pour les rendre parfaits ; // par ses prières, ô Christ Dieu, pacifie notre vie.

Kondakion du dimanche - ton 1

⁵ Cf. Isaïe 54, 1.

Dans ta gloire Tu es ressuscité du tombeau, car Tu es Dieu, / et Tu as ressuscité le monde avec Toi ; / les hommes t'ont célébré en tant que Dieu, et la mort est supprimée ; / Adam exulte, ô Maître, / Ève désormais libérée de ses liens se réjouit et clame : // « Tu es, ô Christ, Celui qui accorde à tous la résurrection. »

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 8

À ta bienheureuse naissance la création fut remplie de joie, ô Euthyme père théophore, / et célébrant ta divine mémoire elle se réjouit de tes nombreux miracles ; / aussi dispense généreusement leurs bienfaits à nos âmes et purifie la souillure de nos péchés // afin que nous chantions : Alleluia !

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du jour :

Épître : Colossiens **3**, 12-16.

Évangile : Luc **18**, 18-27.

Lectures du saint :

Épître : Hébreux **13**, 17-21.

Évangile : Luc **6**, 17-23.

+§+§+§+§+

Lundi 21 janvier - Mémoire de saint Maxime le Confesseur († 662).

Tropaire du saint - ton 8

Guide de la vraie foi, modèle de piété et de pureté qui illumine le monde entier, / ô très sage Maxime, toi qui, empli d'esprit divin, es l'ornement des moines / et qui as tout illuminé par tes enseignements, // intercède auprès du Christ Dieu pour le salut de nos âmes.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 8

Fidèles, vénérons dignement l'ami de la Trinité, l'admirable Maxime / qui enseigna clairement la foi divine / et apprit à glorifier le Christ en deux natures, deux volontés et deux énergies ; // aussi célébrons-le en disant : Réjouis-toi, prédicateur de la foi.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du saint :

Épître : Hébreux **11**, 33-40.

Évangile : Luc **12**, 8-12.

+§+§+§+§+

Vendredi 25 janvier - Mémoire de saint Grégoire de Nazianze († 389), le Théologien.

Tropaire du saint - ton 1

Ton enseignement de la théologie, ô saint pasteur Grégoire, / a surpassé les faux raisonnements des rhéteurs ; / car ayant pénétré les profondeurs de l'Esprit, / tu as reçu en retour le don de la parole. / Intercède auprès du Christ Dieu // pour le salut de nos âmes.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 3

Ta parole annonciatrice de Dieu, ô glorieux Grégoire, / a réfuté les attaques des rhéteurs ; / du vêtement de la vraie foi tissé d'en haut / tu as revêtu l'Église / qui le porte et clame avec nous, tes enfants : // « Réjouis-toi, ô père, toi qui as atteint les sommets de la théologie. »

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du saint :

Épître : I Corinthiens **12**, 7-11.

Évangile : Jean **10**, 9-16.

+§+§+§+§+

Dimanche 27 janvier - ton 2. Translation des reliques de saint Jean Chrysostome (en 438).

Troaire du dimanche - ton 2

Lorsque Tu descendis dans la mort, ô Vie immortelle, / Tu mis les enfers à mort par l'éclat de ta divinité ; / et lorsque Tu ressuscitas des abîmes les morts / toutes les puissances célestes s'écriaient : // « Donateur de vie, Christ notre Dieu, gloire à Toi ! »

Troaire de saint Jean Chrysostome - ton 8

La grâce a jailli de ta bouche comme une flamme, ô père Jean Chrysostome, / et elle a illuminé toute la terre ; / elle a amassé pour le monde des trésors de désintéressement ; / elle nous a montré la grandeur de l'humilité. / Aussi instruis-nous par tes paroles // et intercède auprès du Verbe, le Christ Dieu, pour le salut de nos âmes.

Kondakion du dimanche - ton 2

Tu es ressuscité du tombeau, Sauveur tout-puissant / et les enfers, à la vue de ce miracle, ont tremblé d'effroi ; / les morts sont ressuscités, et la création s'en réjouit avec toi. / Adam aussi est dans l'allégresse // et le monde, ô mon Sauveur, Te célèbre sans fin.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion de saint Jean Chrysostome - ton 6

Tu as reçu des cieux la grâce divine, bienheureux et saint Jean Chrysostome, / et de tes lèvres tu nous enseignes tous à adorer en la Trinité un seul Dieu ; / nous te louons dignement, // car tu es un maître qui éclaire pour nous les mystères divins.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du jour :

Épître : I Timothée **1**, 15-17.

Évangile : Luc **18**, 35-43.

Lectures du saint :

Épître : Hébreux **7**, 26 - **8**, 2.

Évangile : Jean **10**, 9-16.

+§+§+§+§+

Lundi 28 janvier. Mémoire de saint Éphrem le syrien († 373).

Tropaire du saint - ton 8

Par les flots de tes larmes, ô Éphrem notre père, / tu as fertilisé le désert stérile, / et par tes profonds gémissements tu lui as fait produire des fruits au centuple ; / tu as illuminé le monde entier en resplendissant de miracles ; // intercède auprès du Christ Dieu pour le salut de nos âmes.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 2

Méditant sans cesse sur l'heure du Jugement, / tu te lamentais amèrement, ô saint Éphrem ; / tu recherchais le silence et tu aimais la paix, / mais tu as activement enseigné les œuvres de la piété, // exhortant les paresseux à se repentir.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du saint :

Épître : Galates 5, 22 - 6, 2.

Évangile : Matthieu 11, 27-30.

+§+§+§+§+

Mercredi 30 janvier - Synaxe des saints docteurs Basile le Grand, Grégoire le Théologien et Jean Chrysostome.

Tropaire des saints - ton 4

Vous dont la vie égale celle des apôtres, / et qui êtes les grands docteurs œcuméniques, / ô saints Basile le Grand, Grégoire le Théologien et Jean Chrysostome ; / priez le Maître de toutes choses // de donner la paix au monde entier et à nos âmes la grande miséricorde.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion des saints - ton 2

Les saints prédicateurs de Dieu et chefs des théologiens, / saints Basile le Grand, Grégoire le Théologien et Jean Chrysostome, / Tu les as reçus, Seigneur, pour la jouissance de tes bienfaits et le repos ; / Tu as agréé leurs labeurs et leur mort plus que tout holocauste, // toi qui seul glorifies tes saints.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures des saints :

Épître : Hébreux **13**, 7-16.

Évangile : Matthieu **5**, 14-19.

+§+§+§+§+

Jeudi 31 janvier - Mémoire des saints anargyres et martyrs Cyr et Jean († 311).

Tropaire des saints - ton 5

Les miracles de tes martyrs ont été pour nous comme un rempart inébranlable, ô Christ Dieu ; / par leurs prières détourne les desseins de ceux qui nous nuisent, // car seul Tu es bon et ami des hommes.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion des saints - ton 3

Ayant reçu par la grâce divine le don des miracles, / ô Cyr aimé de Dieu et Jean le très glorieux, / vous les multipliez sans cesse / et d'une main invisible vous ôtez toutes nos passions, // car vous êtes des médecins envoyés par Dieu.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures des saints :

Épître : I Corinthiens **12**, 27 - **13**, 8.

Évangile : Matthieu **10**, 1 et 5-8.

Pour plus de détails et pour les références des lectures quotidiennes, vous pouvez consulter le Calendrier liturgique édité par la Fraternité orthodoxe en Europe occidentale. le Calendrier liturgique édité par la Fraternité orthodoxe en Europe occidentale.